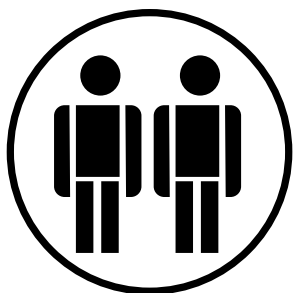
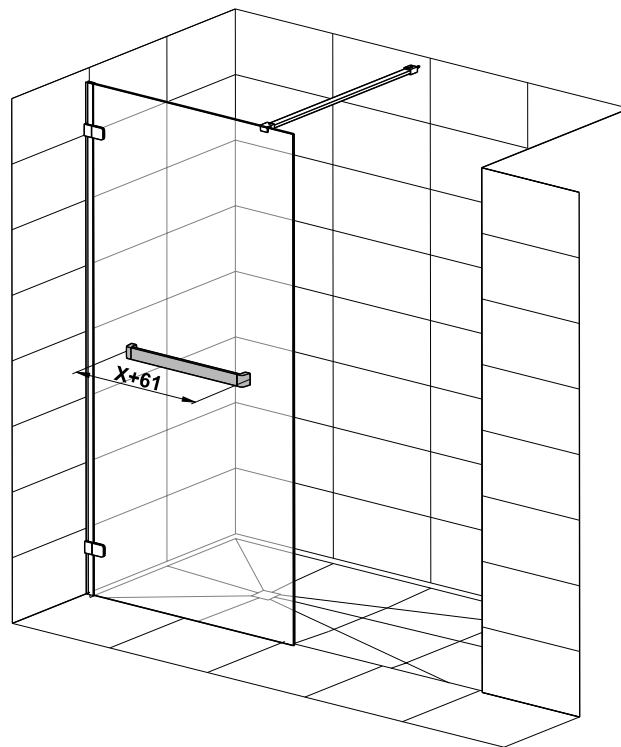


# NEXT (HDRF, HDSF, HSKX)

# KOLO

- PL** Uchwyt do drzwi wewnętrznych i ścianki stałej. Instrukcja montażu.
- BG** Кърподържател за монтаж към врати на ниши и фиксирани стени. Упътване за монтаж.
- CZ** Madlo pro dveře do niky a pevnou stěnu. Návod na montáž.
- EN** Handle for wing door and for side wall. Instruction manual.
- HU** Fogantyú a nyílóajtóhoz és az oldalfalhoz. Szerelési útmutató.
- RO** Maner pentru usa pivotanta si pentru perete lateral. Instructiuni de montaj.
- RUS** Ручка для дверей и стационарной стенки. Инструкция монтажа.
- SK** Držadlo pre dvere do niky a pevnú stenu. Návod na montáž.
- UA** Ручка для вдерей та стаціонарної стінки. Інструкція з монтажу.



- PL** Montaż uchwyty najlepiej wykonać w dwie osoby.
- BG** Препоръчително е монтажът да се извърши от двама души.
- CZ** Doporučujeme provádět montáž dvěmi osobami.
- EN** Mounting of the handle is best done by two persons.
- HU** A fogantyú felszerelését célszerű 2 embernek végezni.
- RO** Montajul manerelor trebuie realizat de catre doua persoane.
- RUS** Монтаж ручки для дверей рекомендуется производить вдвоем.
- SK** Odporúčame vykonávať montáž dvomi osobami.
- UA** Монтаж дверної ручки найкраще виконувати удвох.

**PL** Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją montażu

**Zalecenia eksploatacyjne.**

Nie używać ostrych środków czyszczących. Do mycia ścianek zalecamy używanie łagodnych, płynnych środków myjących. Pozostałe informacje znajdują się w karcie gwarancyjnej.

**EN** Please read the installation manual carefully

**Recommendations regarding use.**

Do not use abrasive cleaning agents. We recommend the use of mild liquid cleaners for cleaning the walls. More information may be found in the guarantee card.

**RUS** Просим детально ознакомиться с инструкцией по монтажу

**Рекомендации по эксплуатации.**

Не следует использовать сильнодействующие моющие средства. Для мытья стенок рекомендуем использовать мягкие моющие средства. Остальная информация содержится в гарантийной инструкции.

**BG** Прочетете наръчника за монтаж внимателно

**Препоръки относно употребата.**

Не използвайте абразивни почистващи препарати. Препоръчваме за почистване на стените да използвате омекотени течни почистващи препарати. Повече информация може да откриете в гаранционната карта.

**HU** Kérjük, figyelmesen olvassa el az összeszerelési útmutatót

**A használatra vonatkozó tanácsok.**

Ne használjon súroló hatású tisztítószerket. A zuhanykabin tisztításához kímélő hatású, folyékony tisztítószer használatát javasoljuk. További információkat talál a garanciajegyen.

**SK** Prosimé, prečítajte si pozorne Návod na montáž

**Odporúčania týkajúce sa používania.**

Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, ktoré obsahujú pevné častice. Pre čistenie stien odporúčame používať šetrné tekuté čistiace prostriedky. Viac informácií nájdete v záručnom liste.

**CZ** Prosimé, přečtěte si pozorně Návod na montáž

**Doporučení týkající se používání.**

Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, které obsahují pevné částice. Pro čištění stěn doporučujeme používat šetrné tekuté čisticí prostředky. Více informací naleznete v záručním listě.

**RO** Vă rugăm citiți cu atenție manualul de instalare

**Recomandări de utilizare.**

Nu utilizați agenți de curățare abrazivi. Vă recomandăm utilizarea de soluții de curățare delicate. Informații suplimentare pot fi găsite pe fișa de garanție.

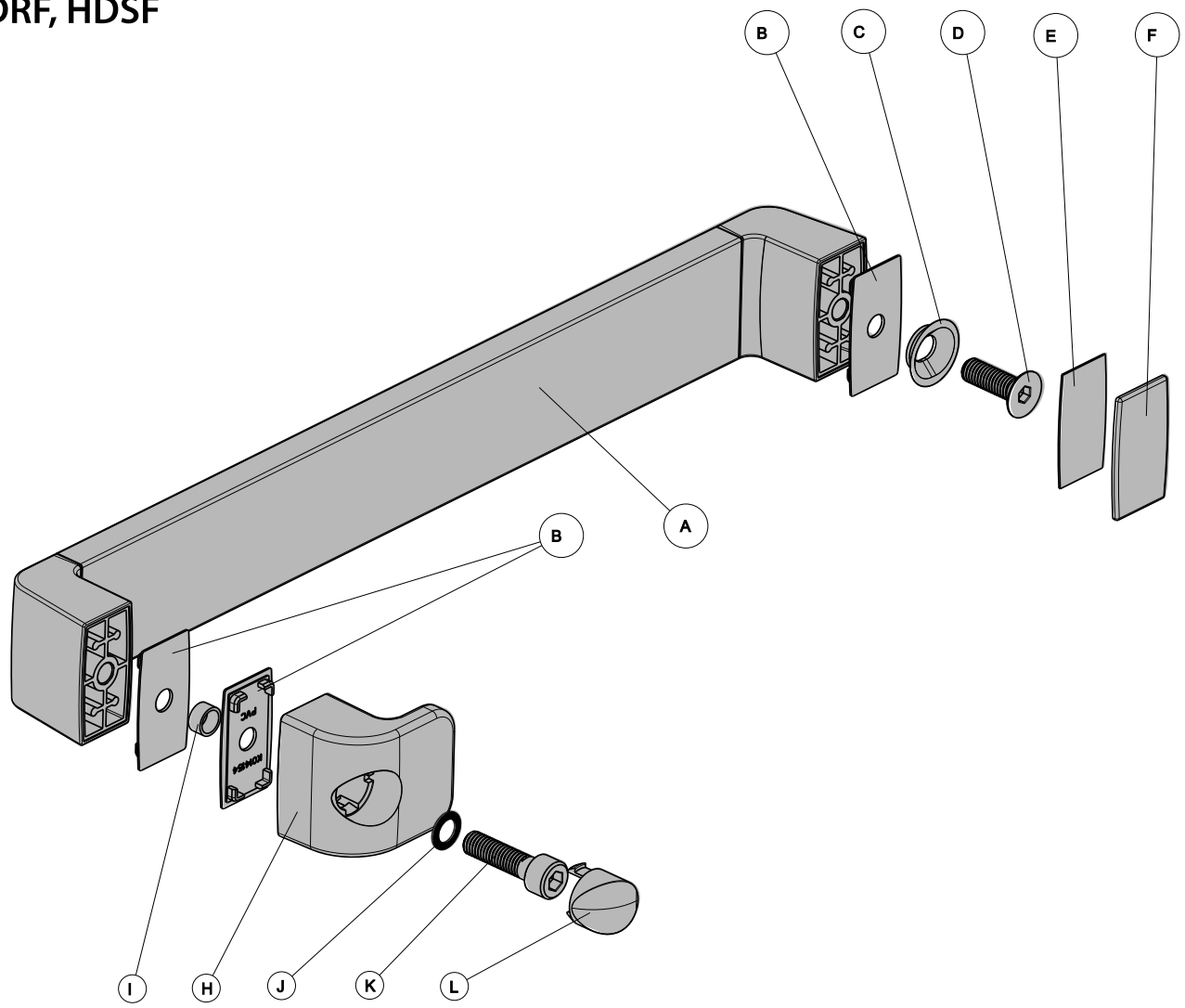
**UA** Просимо детально ознайомитися з інструкцією з монтажу

**Рекомендації щодо експлуатації.**

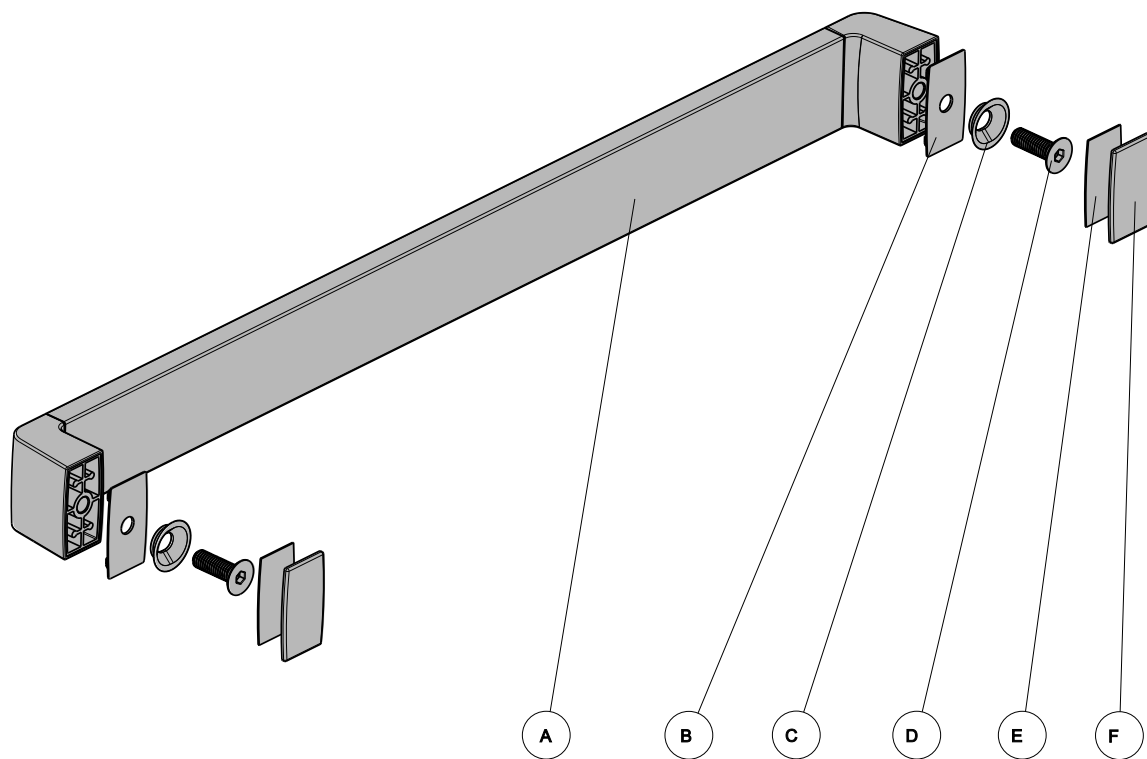
Не слід застосовувати сильнодіючі миючі засоби. Для миття сінок рекомендуємо використати пом'якшені рідинні миючі засоби. Решта інформації міститься у гарантійній інструкції.

	X [mm]
HDRF 80	339
HDRF 90	339
HDRF 100	489
HDRF 120	489
HDSF 80	315
HDSF 90	315
HDSF 100	465
HDSF 120	465
HSKX 80	465
HSKX 90	489
HSKX 100	489
HSKX120	489

# HDRF, HDSF

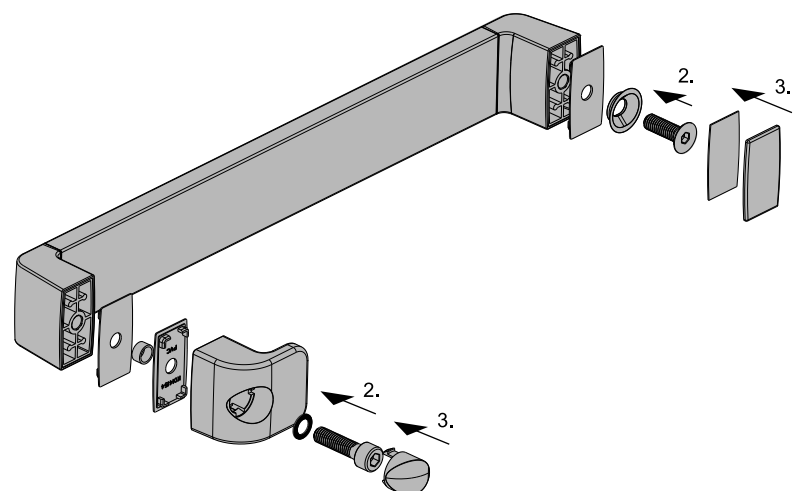
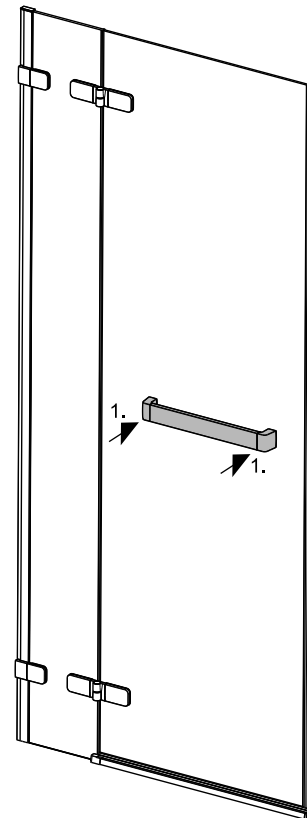


# HSKX



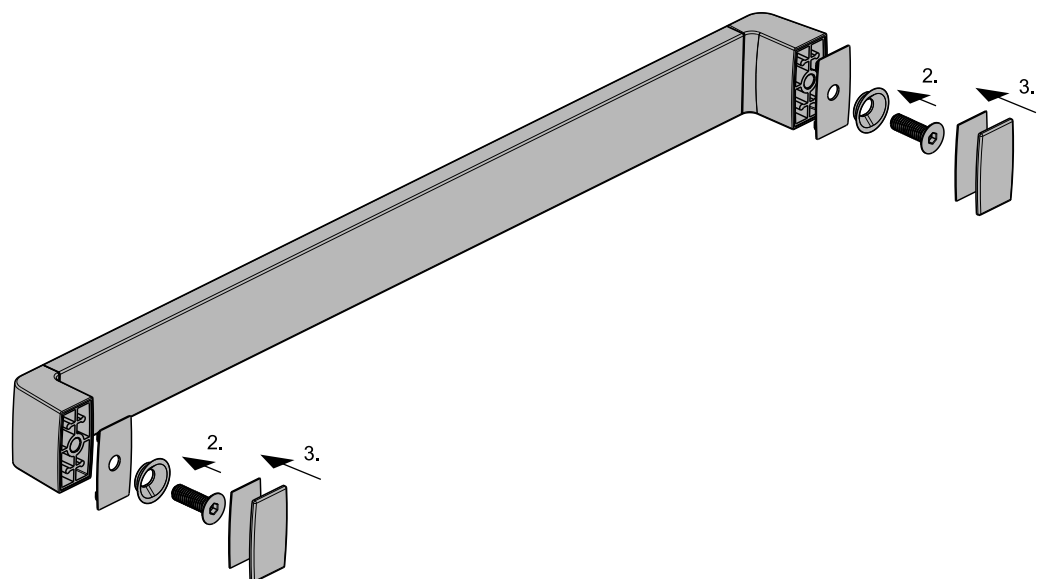
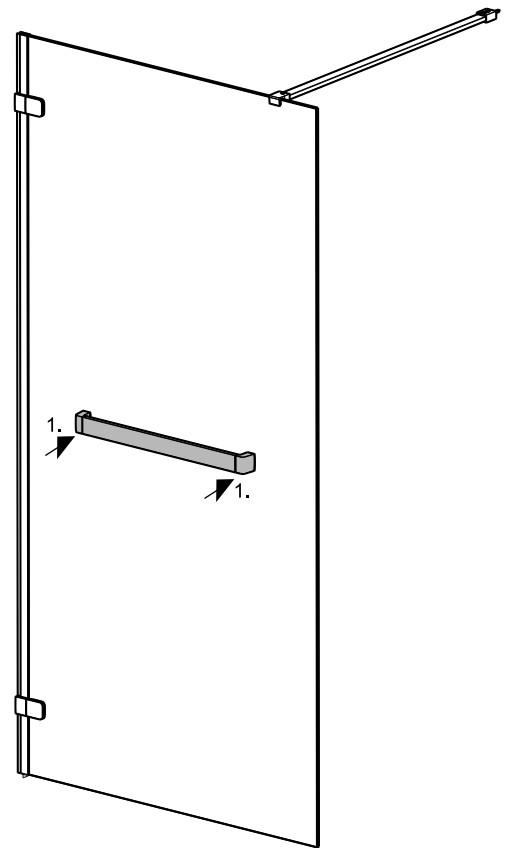
**1****HDRF, HDSF**

- PL** Przykręcić od strony zewnętrznej drzwi uchwyt na ręcznik wkrętami K i D. Włożyć zaślepkę L w uchwyt wewnętrzny H. Zakleić śrubę D od wewnątrz zaślepką F.
- BG** Монтирайте кърподържателя от външната страна на вратата чрез завинтване на дюбелите K и D. Поставете предпазителя L във вътрешния укрепителен елемент H. Залепете винт D отвътре с помощта на предпазител F.
- CZ** Přišroubujte madlo z vnější strany dveří pomocí šroubů K a D. Vložte záslepku L do vnitřního madla H. Zevnitř utěsněte šroub D pomocí krytky F.
- EN** Turn the handle from the outer side by screws K and D. Put the cover L into the inner handle. Seal screw cap D from inside by the cover F.
- HU** A K és D jelű csavarokkal csavarozza fel a fogantyút a külső oldalról. Az L jelű takarósapkát helyezze be a belső fogantyúba. Az F jelű takarósapkával fedje el a D jelű csavart.
- RO** Rotiti manerul dinspre exterior de suruburile K si D. Puneti capacul L pe manerul interior. Sigilati capul surubului D, din interior, cu capacul F.
- RUS** Прикрутить ручку для полотенца с помощью шурупа K и D с наружной стороны двери. Вложить заглушку L во внутреннюю ручку H. Закрывать заглушками F шурупы D с внутренней стороны.
- SK** Priskrutkujte držadlo z vonkajšej strany dverí pomocou skrutiek K a D. Vložte záslepku L do vnútorného držadla H. Zvnútra utesnite skrutku D pomocou krytky F.
- UA** Прикрутити ручку для рушника за допомогою шурупа K і D з наружної сторони дверей. Вкласти заглушку L до внутрішньої ручки H. Закрити заглушками F шурупи D від внутрішньої сторони.



**1****HSKX**

- PL** Przykręcić od strony zewnętrznej ścianki uchwyt na ręcznik wkrętami D. Zakleić śruby D od wewnątrz zaślepkami F.
- BG** Монтирайте кърподържателя от външната страна на стената с помощта на дюбели D. Залепете отвътре винтовете D с помощта на предпазителите F.
- CZ** Přišroubujte držák na ručník z vnější strany pevné stěny pomocí šroubů D. hevnitř utěsněte šrouby D pomocí krytek F.
- EN** Screw the towel handle from the outer side of wall by screw D. Seal screw cap D from inside by the cover F.
- HU** A D jelű csavarral szerelje fel a törülközőtartót a válaszfal külső oldalára. Az F jelű takarósapkával fedje el a D jelű csavart.
- RO** Insurubati portprosopul situat in exteriorul panoului cu suruburile D. Sigilati capul surubului D, din interior, cu capacul F.
- RUS** Прикрутить ручку для полотенца с помощью шурупа D с наружной стороны стенки. Закреть заглушками шурупы D с внутренней стороны.
- SK** Priskrutkujte držák na uterák z vonkajšej strany pevnej steny pomocou skrutiek D. Zvnútra utesnite skrutky D pomocou krytiek F.
- UA** Прикрутити ручку для рушника за допомогою шурупа D з наружної сторони стінки. Закрити заглушкою шурупів D від внутрішньої сторони.



# CE

**PL**

Opis produktu: kabiny prysznicowe przeznaczone są do montowania na brodzikach, drzwi we wnękach, a parawany nawannowe na wannach. Wyroby powinny być montowane wewnątrz budynków wyposażonych w instalację zimnej i ciepłej wody użytkowej, oraz odpływ ścieków. Produkty są wykonane z kształtowników aluminiowych, szkła hartowanego lub płyt polistyrenowych, elementów PVC, PA, POM, ABS oraz elementów wykonanych ze stopu ZnAl, stali węglowej, mosiądzu i stali odpornej na korozję.

Możliwość czyszczenia: Wynik pozytywny  
Odporność na uderzenia/roztrzaskanie: Wynik pozytywny  
Trwałość właściwości: Wynik pozytywny

**BG**

Описание на продуктите: Душ кабините са проектирани за монтиране върху душови корита, вратите са проектирани за монтиране в ниши и паравани за вана. Тези продукти се монтират в сгради, оборудвани със системи за топла и студена вода и канализационни системи. Продуктите са изработени от алуминиеви участъци, панели от закалено стъкло или полистирен, PVC, PA, POM, ABS елементи и елементи от ZnAl сплав, въглеродна стомана, мед и неръждаема стомана.

Могат да се почистват: Да  
Устойчиви на натиск/удар: Да  
Устойчивост на свойствата: Да

**CZ**

Popis výrobku: Sprchové kouty jsou určeny k montáži na sprchové vaničky, dveře jsou konstruovány pro montáž s pevnou boční stěnou nebo do niky. Vanové zástěny jsou určeny pro montáž na vanu. Produkty jsou vyrobeny z hliníkových profilů, tvrzeného bezpečnostního skla nebo polystyrenových výplní, některé díly z PVC, PA, POM a ABS a dále ze slitiny zinku a hliníku, uhlíkové oceli, mosazi a nerezové oceli.

Lze čistit: ANO  
Odolné vůči nárazu a rozbití: ANO  
Stálost vlastností: ANO

**EN**

Product description: Shower stalls are designed for mounting on shower trays, doors are designed for mounting in alcoves and bathtub screens on bathtubs. These products should be installed inside buildings fitted with cold and hot tap water systems as well as sewage systems. The products are made of aluminium sections, tempered glass or polystyrene panes, PVC, PA, POM, ABS elements and elements made of ZnAl alloy, carbon steel, copper and stainless steel.

Can be cleaned: Yes  
Resistant to impact/smashing: Yes  
Stability of properties: Yes

**HU**

Product description: A termék leírása: A zuhanykabinokat megfelelő zuhanytálcára kell ráépíteni, az ajtókat falnyílásokba és kádfalakhoz rögzíthetők. Ezeket a termékeket beltérben kell felszerelni, mégpedig olyan épületekben, ahol hideg- és melegvíz-ellátás, továbbá lefolyócsatorna van. A termékek anyaga: alumínium, temperált üveg, polisztirol, PVC, PA, POM, ABS, ZnAl-ötvözet, szénacél, réz és rozsdamentes acél.

Tisztítható: Igen  
Ütésnek ellenálló: Igen  
Tulajdonságait megőrzi: Igen

**RO**

Descrierea produsului: Cabinele de duș sunt create pentru a fi montate pe cădițe de duș, ușile sunt create pentru a fi instalate în nișe iar paravanele pentru căzile de baie pentru montarea pe căzi. Aceste produse trebuie instalate în clădiri prevăzute cu sisteme de apă curentă rece și caldă cât și cu sisteme de evacuare. Produsele sunt realizate din secțiuni de aluminiu, sticlă călită sau panouri din polistiren, PVC, PA, POM, elemente ABS și elemente realizate din aliaj ZnAl, oțel carbon, cupru și oțel inoxidabil.

Poate fi curățat: Da  
Rezistent la impact/lovire: Da  
Stabilitate a proprietăților: Da

**RUS**

Описание изделия: Душевые кабины, предназначенные для монтирования на поддонах, с дверью в пазах и водоотводящими щитами на ваннах. Изделия должны быть установлены в домах, оборудованных установками для горячей и холодной воды, а также системой водоотвода. Изделия изготовлены из алюминиевых заготовок, закаленного стекла или полистироловых плит, элементов ПВХ, ПА, ПОМ, АБС, а также элементов, сделанных из сплава цинкоалюминия, углеродной стали, бронзы и нержавеющей стали. Возможности чистки: результат положительный  
Ударостойкость/стойкость к ломкости: результат положительный  
Время стойкости свойств: Результат положительный

**SK**

Popis výrobku: Sprchovacie kúty sú určené pre montáž na sprchovacie vaničky, dvere sú konštruované pre montáž s pevnou bočnou stenou alebo do niky. Vaňové zástěny sú určené pre montáž na vaňu. Produkty sú vyrobené z hliníkových profilov, tvrdeného bezpečnostného skla alebo polystyrenových výplní, niektoré diely z PVC, PA, POM a ABS a ďalej zo zliatiny zinku a hliníka, uhlíkovej oceli, mosadzi a nerezovej oceli.

Možné čistiť: ÁNO  
Odolné proti nárazu a rozbitiu: ÁNO  
Stálosť vlastností: ÁNO

**UA**

Опис виробу: Душові kabini, призначені для монтування на піддонах, з дверми в пазах та водовідвідними щитами на ваннах. Вироби повинні бути встановлені в будинках, оснащених обладнанням для гарячої та холодної води, а також системою водовідведення. Вироби виготовлені із алюмінієвих заготовок, гартованого скла чи полістиролових плит, елементів ПВХ, ПА, ПОМ, АБС, а також елементів, зроблених зі сплаву цинкоалюмінію, вуглецевої сталі, бронзи і нержавіючої сталі.

Можливості з чищення: результат позитивний  
Ударостійкість/стійкість до ламкості: результат позитивний  
Термін стійкості властивостей: Результат позитивний

# KOLO

[www.kolo.eu](http://www.kolo.eu)